



Attestation de retenue de l'impôt à la source en Suisse
Certificate of withholding tax in Switzerland

Personne assujettie à l'impôt à la source
Person liable to pay tax at source

Titre Title	
Prénom / nom First name / name	
Rue / n° Address	
Etat de résidence / NPA / localité State of residence / postcode / city	

Date de naissance Date of birth		N° GCP Tax number	
------------------------------------	--	----------------------	--

Retenue à la source
Withholding tax

Pour la période (du/au) Period (from/until)	
Prestation imposable (CHF) Taxable benefit (CHF)	
Montant retenu (CHF) Deducted amount (CHF)	

La prestation imposable à la source a été versée à la personne assujettie à l'impôt à la source pour son activité / sa fonction de
The taxable benefit was directed to the person for his/her activity / function as

<input type="checkbox"/> Artiste, sportif ou conférencier Artist, sportsman/-woman, speaker	
Lieu de la représentation (commune, canton) Place of performance (municipality, canton)	
<input type="checkbox"/> Membre de l'administration ou de la direction d'une personne morale Member of board of directors or executive board of a legal entity	
Siège de la personne morale (commune, canton) Residence of the entity (municipality, canton)	
<input type="checkbox"/> Créancier hypothécaire Mortgage creditor	
Lieu de situation de l'immeuble grevé (commune, canton) Place of servient tenement (municipality, canton)	
<input type="checkbox"/> Bénéficiaire de prestations de prévoyance (rentes / prestations en capital) Recipient of benefits under former employment contracts	
Siège de l'institution de prévoyance (commune, canton) Residence of the pension fund (municipality, canton)	

Le débiteur de la prestation imposable atteste de l'intégralité et de l'exactitude des déclarations ci-dessus
The correctness of the tax withheld is certified by the debtor of the taxable income

Nom / raison sociale Name / company	
Adresse Address	

Remarque: Jusqu'au 31 mars de l'année qui suit l'échéance de la prestation, le contribuable peut demander à l'Intendance des impôts du canton de Berne de rendre une décision sur l'existence et l'étendue de son assujettissement à l'impôt.

Note: The person liable to pay tax at source can claim an injunction about existence and scope of the tax liability. The request must be submitted to the Canton of Bern Tax Administration by March 31 of the year following the relevant tax period.

Date / tampon / signature
Date / stamp / signature

--